**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 73 (1947)

Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# TABLE DES MATIÈRES

### **ANNÉE** 1947

Architecture.		Der Einfluss der Schaufelzahl des Laufrades auf den Wirkungsgrad		Kunststofftagung, par Association suisse pour l'essai des matériaux	170
(Voir en outre les rubriques : Concours d'architecture, Urbanisme.)		bei Kreiselradmaschinen, par M. Izzedin Hassan	92	Le régime juridique des eaux souter- raines en France et à l'étranger,	
All the property of the same of the same of		Tabulae Logarithmorum, par $E$ .	20.000	par P. Descroix	171
De l'anti-géométrie	30	Leupin	101	Etude sur la politique générale du	- / -
Reconstruction de l'hôpital et des		Le canal d'Entreroches; histoire		chauffage, la production et la distri-	
policliniques de Genève (Rapport		d'une idée, par P. L. Pelet	118	bution d'eau chaude, par E. Tunzini	
de la commission d'examen des	977	Die Sicherung der Schweizerischen		et P. Reynaud	171
avant-projets)	37	Energieversorgung und die Kraft-		L'Ecole polytechnique fédérale, ses	
Les communes vaudoises et la loi sur la police de construction	76	werke Greina-Blenio, par Kaech	119	buts et son enseignement, par	
La Suisse et l'art paysan	89	La mision de un laboratorio al geotec-		A. Rohn	171
Le problème du logement en Suisse	313	nica en la construccion moderna,		Catalogue de la section suisse à l'ex-	
Le quartier de la Cité à Lausanne 257,		par J. P. Daxelhofer	119	position internationale de l'urba-	201
L'exposition internationale d'urba-		Régulateur de vitesse, par A. Ribaux	130	nisme et de l'habitation	231
nisme et de l'habitation, Paris 1947	332	Artillerie atomique, par $M. E.$	490	Reconstruction des ports maritimes	094
		Nahmias Annuaire hydrotechnique de la	130	français	231
		France, année 1945	130	Estacas para fundações, par F. Vasco Costa	231
Bibliographie.		Reinforced concrete designers' hand-	100	Estudo experimental do campo de	201
ышподгарше.		book, par Ch. E. Reynolds	130	Tensões pela rotura duma camada	
Trattata generale delle macchine		The materials handling manual, par		aderente, par J. F. Borges	232
termiche ed idrauliche, par		M. Williamson	130	Vertical curves for roads, par F. G.	
$M. \ Dornig$	9	Space, Time and Architecture, par		Royal-Dawson	232
Trasmissione del calore, par $D$ .		S. Giedion	131	Current-collecting brushes in elec-	
Faggiani	10	La maison paysanne vaudoise, par		trical machines, par ME. Hayes	232
Misure termotecniche, par D. Faggiani	11	Ch. Biermann	131	Les mystères des chemins de fer:	
Materials of to-morrow, par P. I.	4.4	Die Melocol-Leime der Ciba Aktien-		technique, fonctionnement, par	
Smith	11	gesellschaft par <i>Laboratoire fédéral</i>	110	divers auteurs	239
Roof-covering, par E. G. Blake	11	d'essai des matériaux	142	La géométrie et le problème de l'es-	010
Carpentry, par W. B. Mc. Kay Joinery, par W. B. Mc. Kay	11 11	Le charbon: composition, géologie,	143	pace, par F. Gonseth	240
Statistique des Chemins de fer suisses	1.1	gisements, par A. Lombard Procès-verbal de la 90° séance de la	140	Etude de la stabilité d'un réglage automatique de vitesse par des	
1945, par Office fédéral des transports	36	Commission géodésique suisse	143	diagrammes vectoriels en vue de	
Mesures, observations et essais sur les	0.0	La non-stop-circulation, par H. Lokay	143	l'utilisation des critères de Nyquist,	
grands barrages suisses 1919-1945,		Dessins de maîtres	144	par D. Gaden, A. Germond, Th.	
par Inspection fédérale des travaux		Guide to contractor's plant, par $N.D.$		Bovet et J. Desbaillets	240
publics	55	Green	170	Torsionssteifigkeit im Flugzeugbau	
Eternitrohre der Eternit AG., Nie-		Sheet piling, coffer-dams, and cais-		verwendeter systeme, par $J. Nural$	240
derurnen, par <i>Laboratoire fédéral</i>		sons,par D. H. Lee	170	L'application du tracteur aux travaux	
d'essai de matériaux	55	Current waterworks practice, par		de terrassements et d'excavation,	
Le véhicule électrique utilitaire à	F 0	W. H. Maxwell	170	par A. Gabay	241
accumulateurs, par Ch. Faroux	56	House construction second report,	170	Structural analysis — The solution	
Théorie et pratique de la piézo-électri- cité, par Ed. Palmans	79	publication anglaise ministérielle	170	of statically indeterminate Struc-	97.1
Expériences atomiques, par $M$ .	13	Protractors for the computation of daylight factors, par A. F. Dufton	170	tures, par W. Fisher-Cassie Le chauffage par la vapeur de véhi-	241
Déribéré	80	Die Festigkeit und Sicherheit der	170	cules sur rails, par C <sup>1e</sup> Westinghouse	241
Manuel de l'assainissement urbain,	00	Schweissverbindungen, par Labo-		Répertoire des normes V. S. M. 1947	241
par K. Imhof	91	ratoire fédéral d'essai des maté-		Série de prix pour travaux du bâti-	2.1.1
Untersuchungen über den Einfluss		riaux	170	ment et du génie civil 1947	242
der Schaufelzahl auf die Wirkungs-		Festigkeit und Verformung von auf		Une mesure sociale et économique	
weise eines Freistrahlrades, par		Biegung beanspruchten Eisenbeton-		qui s'impose : l'allocation-logement,	
par H. Fikret Taygun	92	Balken, par $M$ . $R\ddot{o}s$	170	par L. Escande, P. Kula, D. Parker	242

Le moteur électrique, ses applications, par S. E. Hopferwieser	242	Bâtiment d'administration, è Berne:		suisse des électriciens et de l'Union		
Die industrielle Kleinsiedlung Histoire de l'art de l'époque égyp-	242	Jugement du jury	119	des centrales suisses d'électricité, 6-8 septembre 1947. Interlaken 256,	278	
tienne à nos jours — Architecture,	97.9	Maison de repos des cercles de Grand- son et Concise :		Conférence technique mondiale séance du conseil, Zurich 9-12 sep-		
par L. Delerse Suisse, terre de travail et de liberté	242	Ouverture	119	tembre 1947	288	
par O. S. E. C.	242	Jugement du jury Rapport du jury, reproduction des	279	Ier Congrès de l'Union internationale		
Lausanne, une ville qui a mal tourné par E. Jaloux, CF. Ramuz, CF.		projets primés	305	des architectes, Lausanne 25 juin- 1 <sup>er</sup> juillet 1948	289	
Landry, D. Simond	255	Bâtiment d'école Perolles-Beauregard- Vignettaz, à Fribourg :		Assemblée générale de l'Association		
Elektrochemie, par A. Stieger Conveyors and cranes, par W. H.	267	Rapport du jury, reproduction des		suisse pour l'aménagement des eaux, 10 octobre 1947, à Genève	301	
Atherton	268	projets primés Bâtiment d'école d'Ascona, Tessin :	133	Centenaire de l'Institut royal des	007	
Les fondements psycho-linguistiques des mathématiques, par G. Man-		Jugement du jury	144	ingénieurs hollandais Congrès international de mécanique	327	
noury	279	Muséum d'histoire naturelle à la		des terres et de fondations, Rotter-	000	
Progetti di turbine a vapore, par V. Rubbo	289	route de Malagnou, à Genève : Jugement du jury	156	dam juin 1948 La 60º assemblée générale de la	328	
Scienza ed arte del restauro architetto-		Ecole secondaire de jeunes filles, à		Société suisse des ingénieurs et des		
nico, idee ed esempi, par A. Annoni Guide pour la construction et l'amé-	290	Bienne : Jugement du jury	171	architectes, Davos 30 et 31 août, 1 <sup>er</sup> septembre 1947	267	
nagement de halles de gymnastique,		Bâtiments du Laboratoire d'essai		L'exposition internationale d'urba-	000	
de places de jeux et de sports 41e rapport annuel du comité et du	291	des matériaux et de l'Ecole polytech- nique fédérale, à Zurich :		nisme et d'habitation, Paris 1947	332	
conseil de l'Association suisse des		Jugement du jury,	279			
constructeurs de machines Dialectica	291 291	Décoration lumineuse de la rade de Genève :				
Exclusion principle and quantum		Ouverture	280	Diviens		
mechanichs, par W. Pauli Structural steelwork for buildings,	292	Salle de réunion et mairie à Plan-les- Ouates, Genève :		Divers.		
par H. P. Smith	292	Jugement du jury Bâtiment du Crédit foncier vaudois,	304	Conférence de M. le professeur S. J. Davies, sur les turbines à gaz 11,	23	
Constructional masonry, par E. G. Warland	292	à Aigle :		Un nouveau procédé de télévision :		
Allgemeine Werkstoffkunde, par $H$ .	0.00	Jugement du jury, Rapport du jury, reproduction des	304	la «stratovision» Revue Brown-Boveri, nº 4/5 1946	8 12	
Stäger Grundlagen der Werkstoffchemie, par	303	projets primės	309	Un nouveau système belge de poutre	21	
E. Brandenberger	304	Centre paroissial à Plan-les-Ouates, Genève :		pour ponts De l'antigéométrie	30	
Einführung in die Elektrotechnik, par E. Dünner	314	Jugement du jury,	315	Conscience de l'ingénieur	81 101	
Cours de mécanique, tome second,	945	Bâtiment scolaire de Moutier : Jugement du jury	328	La Foire suisse de Bâle 1947 Une étape dans l'électrification des	101	
par H. Favre Les terrains perméables, par A. Mayer	315 315	Poste central de pompiers, à Lausanne :		Chemins de fer fédéraux L'éclairage public 145,	$\frac{142}{157}$	
La prospection électrique du sous-	315	Ouverture	352	Les propergols fluides moteurs des		
sol, par <i>E. Poldini</i> Vorlesungen über Baustatik, erster				engins autopropulsés Calcul de blindages circulaires pour	150	
Band, par F. Stüssi Brûleurs à gaz de ville, par Ch. Bosko	$\frac{326}{326}$			galeries sous pression	237	
Beanspruchung von Strassenbelägen	020	Correspondances.		Concours de la fondation Denzler La 28º Foire nationale d'automne, à	230	
durch metallische Systeme, par E. Zipkes	327	Méthode numérique ou méthode algé-		Lausanne	268	
Constructional Archwork, par H. P.		brique ?	35	Energie atomique et économie élec- trique	285	
Smith Acoustics for Architects, par E. G.	327	Energie atomique et énergie électrique	303	Considération à propos de la situation		
Richardson	327			actuelle de l'« économie électrique suisse »	286	
Praktisches Elektroschweissen, par J. Weiler	327			Le problème du logement en Suisse	313	
Illuminazione naturale dei cortili,	207	Cours - Congrès - Exposition	ns.			
par A. Felice et S. Giovanni A Fisica e a Engenharia Civil, par	327	Les récents développements de la				
M. Rocha L'automobile, par H. Vuilleumier	327 340	turbine à gaz en Grande-Bretagne, conférence du professeur S. J.				
Zusammenfassender Bericht bundes-	010	Davies 11,	23	Hydraulique - Travaux hydraulic	ques	
rätlichen Experten über das Drei- stufenprojekt der Kraftwerke		Session spéciale de la Conférence mondiale de l'Energie à La Haye		Alimentation en eau.		
Hinterrhein und einige Ersatz-	0.4.0	(2-9.9.47) 54,	92	Application de l'analogie électrique pour l'étude des grilles d'aubes	25	
projekte, 1946 Stabilität der Platten im plastischen	340	Congrès technique français, 7-10 juin 1947	131	Etude des propriétés d'un réglage		
Bereich. Theorie von A. Kljuschin		Congrès international des transports	47.7.	automatique 105, 121, 317, Canal transhelvétique, région Ouchy-	329	
mit Vergleichswerten von durchge- führten Versuchen. (Zweiter Bericht		fluviaux, Paris 26-28 juin 1947 Exposition de maisons préfabriquées	144	Morges-Vufflens-le-Ville (Concours)	156	
der T. K. V. S. B. über Plattenaus-		à Stuttgart Conférence technique mondiale	144	Calcul de blindages circulaires pour galeries sous pression	237	
beulung), par $CF.$ Kollbrunner et $G.$ Herrmann	350	(C. T. M.)	168	L'aménagement hydro-électrique du	245	
L'état actuel de la technique rou- tière, par Daniel Boutet	350	Association internationale des ponts et charpentes, Congrès de 1948, à		Val de Cleuson (Valais)	240	
Le chauffage thermodynamique au	500	Liège	169			
mazout et par accumulation, par Ch. Boileau et R. Zaniroli	351	XIVe session de l'Association inter- nationale des Congrès des Chemins				
Cours d'aéronautique. Aérodynami-		de fer, Lucerne, juin 1947	219	Machines et appareils.		
que, par <i>E. Allard</i> Le dépannage des récepteurs moder-	351	Comité provisoire suisse de l'Union				
		internationale des architectes	220	Le diagramme enthalpie-potentiel		
nes de T. S. F., par A. Brancard	351	internationale des architectes Centenaire de l'« Institution of Mecha-	220	thermodynamique généralisé	1	
Formules mathématiques, par le Dr Wendling	351 352	internationale des architectes	230		1 8	

Quelques propos sur les moteurs d'aviation Application de l'analogie électrique	13 gén rega	volution de la profession d'ingé- ieur et du rôle de la S. I. A. en ard de cette évolution	299 348	Rapport sur : «De l'évolution de la pro- fession d'ingénieur et du rôle de la S.I.A. en regard de cette évolution »	299
pour l'étude des grilles d'aubes La locomotive à vapeur compound à trois cylindres Etude des propriétés d'un réglage automatique 105, 121, 317,	25 Le rôl 86 329	e de l'ingénieur dans la société  Ponts et charpentes.	348	Société vaudoise des ingénieurs et des architectes et Association amicale des anciens élè- de l'Ecole polytechnique de l'Univers	
automatique 105, 121, 317, L'éclairage public 145, Les propergols, fluides moteurs des engins autopropulsés Signalisation et installation de sécurité  Le matériel roulant léger des Chemins de fer fédéraux  De quelques installations électriques de chemin de fer Les postes transformateurs de Rolle et de Nyon 251,	157 Un no pout 150 Le po ouv 186 Les p Les c 201 Calcui 209 gale Contr	ouveau système belge de poutres r ponts nt sur la Medjerdah à Djédeida, rage en béton précontraint onts des chemin de fer fédéraux iments expansifs et l'autoconnte du béton 221, de blindages circulaires pour ries sous pression ibution au problème linéaire de ion d'une plaque élastique 281,	21 69 177 233 237 293	de Lausanne.  Rapport du président de la S. V. I. A. sur l'activité de la Société et de son comité pendant l'exercice du 29 mars 1946 au 25 mars 1947  Assemblée générale extraordinaire de la S. V. I. A. du 13 mai 1947  Assemblée générale de l'Association suisse des anciens élèves de l'EPUL, le 7 juin 1947, à Lausanne  Le 25e anniversaire de l'Association française des anciens élèves de	98 132 156
Matériaux de construction. Le pont en béton précontraint sur	57.54	uction, distribution, utilisa de l'énergie électrique. roduction et la consommation	ation	l'E.P.U.L. Rapport du comité de l'A <sup>3</sup> E <sup>2</sup> P. L. sur l'exercice 1946 présenté à l'assemblée du 7 juin 1947 Assemblée générale de la S. V. I. A.	156
la Medjerdah à Djédeida Les ciments expansifs et l'autocon- trainte du béton 221,	69 de pen 233 Une	l'énergie électrique en Suisse dant l'exercice 1945/46 étape dans l'électrification des mins de fer fédéraux	57 142	du 21 octobre 1947  Urbanisme et	292
	L'écla	irage public 145, hemins de fer fédéraux et leurs	157	aménagement national.	
Mathématiques appliquées.  Le diagramme enthalpie-potentiel thermodynamique généralisé Application de l'analogie électrique à l'étude des grilles d'aube Méthode numérique ou méthode algébrique?  Pistes d'aéroports modernes, calcul des efforts dynamiques	25 Energy trig Consist tion que	structions enagement hydro-électrique du de Cleuson (Valais) ostes transformateurs de Rolle de Nyon 251, ie atomique et économie élec-	173 245 269 285 286 341	Reconstruction de l'hôpital et des policliniques de Genève Les communes vaudoises et la loi sur la police des constructions L'éclairage public 145, Gare de Lausanne-Sébeillon Le quartier de la Cité à Lausanne 257, L'exposition internationale d'urbanisme et d'habitation, Paris 1947	37 76 157 196 324 332
Etude des propriétés d'un réglage automatique 105, 121, 317,	329			Voies	
Courbes de raccordement Contribution au problème linéaire de	125	Casifffe		et moyens de communication	١.
flexion d'un plaque élastique 281,	293	Sociétés. Société suisse des ingénieurs et des architectes		Quelques propos sur les moteurs d'aviation Le pont sur la Medjerdah à Djédeida La locomotive à vapeur compound	13 69
Nécrologies.  Henri Roche, architecte Charles Panchaud, ingénieur William Dériaz, ingénieur	Comn Group 79 des 91 Burea	nuniqués du Comité central 67, nuniqués du Secrétariat 79, 339, pe professionnel des ingénieurs ponts et charpentes 68, 101, u pour la reconstruction 68, 92, 132,	155 352 131 155	à trois cylindres Une route de tourisme intercantonale Pistes d'aéoroports, calcul des efforts dynamiques Courbes de raccordement Une étape dans l'électrification des	86 87 93 125
Gunnar Hammershaimb Edouard Elskes, ingénieur Edouard Lacroix, ingénieur Charles Borel, ingénieur	288 d'ir 325 élec 326 tec	l des honoraires pour les travaux génieurs civils, mécaniciens et striciens et les travaux d'archi- les ussemblée générale, à Davos,	155	Chemins de fer fédéraux L'éclairage public Canal transhelvétique, région Ouchy- Morges-Vufflens-la-Ville (concours)	142 145
	30 Group	août au 1 <sup>er</sup> septembre 1947 de professionnel des architectes de relations internationales	243 277	156, Les Chemins de fer fédéraux et leurs constructions	<ul><li>279</li><li>173</li></ul>
Organisation et formation professionnelles.	Extra séa	its des procès-verbaux des nces du comité central anté- ires au 24 octobre 1947	337	Les ponts La voie Signalisation et installations de sécu-	177 183
Conscience de l'ingénieur Formation des ingénieurs universi-	81	Section genevoise		rité Gare de Lausanne-Sébeillon Le matériel roulant léger des Chemins	186 196
taires en vue de l'industrie Le conseil paritaire des ingénieurs de la Société vaudoise des ingénieurs	110	e la Société suisse des ingénieur. et des architectes. ort du président sur l'exercice		de fer fédéraux De quelques installations électriques	201
	тарр	ort du president sur l'exercice		des Chemins de fer	200
et des architectes	139 Kapp 194		32	L'horaire	214

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

BAUMGARTNER, JP.	La locomotive a vapeur a trois cylinures	86
Bolens, F.	1/ amenagement invaro-electrique du vai de cicason (varais)	245
Bolle, L.	Contribution au problème linéaire de flexion d'une plaque élastique	
Borgeaud, A.	De guelgues installations électriques des Chemins de fer	209
Burger, D.	L'éclairage public	145
CALAME, J.	Conscience de l'ingénieur	81
CHENAUX, F.	Gare de Lausanne-Sébeillon	196
COLOMBI, CH.	Le diagramme enthalpie-potentiel thermodynamique généralisé	1
Cuénod, M.	Etude des propriétés d'un réglage automatique	329
Desponds, C	Signalisation et installations de sécurité	186
GOLAY, R.	Les postes transformateurs de Rolle et de Nyon	269
GUIGNARD, R.	Le matériel roulant léger des Chemins de fer fédéraux	201
DE HALLER, P.	Application de l'analogie électrique à l'étude des grilles d'aubes	25
JATON, P.	La voie	177
Lossier, H.	Les ciments expansifs et l'autocontrainte du béton	233
Marguerat, L.	Les ponts	183
MARGUERAT, L. MARPLES, E.	Quelques propos sur le moteur d'aviation	13
STANDARD CONTRACTOR OF THE STANDARD CONTRACTOR O	Pistes d'aéroports modernes, calcul des efforts d'ynamiques	93
Paris, A.	Les Chemins de fer fédéraux et leurs constructions	173
Paschoud, M.	Les communes vaudoises et la loi sur la police des constructions	76
QUILLET, P.	La naissance d'un tarif d'électricité	341
Roesgen, M.	Le pont sur la Medjerdah à Djédeida	69
Ressinger, F.	L'horaire	214
SAUVAGEAT, T.	Calcul de blindages circulaires pour galeries sous pressions.	237
Trüb, J.	Calcul de blindages circulaires pour galeries sous pressions	332
Тѕснимі, Ј.	L'exposition internationale d'urbanisme et d'habitation	
VIRIEUX, EDM.	Le quartier de la Cité à Lausanne	312
Vouga, JP.	Le problème du logement en Suisse	125
V I	Courbes de raccardement	